



Светодиодные прожекторы серии SFLJ*, SFLP*** и SFLA*****
*LED floodlight types SFLJ***, SFLP*** and SFLA****



Копия:
- Пользователя

Copy for:
-User

	документ выпуска		возможные изменения должны быть одобрены «лицом, уполномоченным EX - проектированием»			
		связан с типовым сертификатом оценки TC RU	TC RU C-IT.BH02.B.00602	документ №	IU-18-441	ред. 0

Подготовил	Сертификация и разработка	Проверил	Уполномоченный Ex – проектированием	Согласовал	Руководство
Число и подпись 14.06.2018	Число и подпись Emanuele CABASS	Число и подпись 14.06.2018	Число и подпись Luigi CIABURRI	Число и подпись 14.06.2018	Число и подпись Enrico ABBO

СОДЕРЖАНИЕ



(перевод официальной версии)

INDEX



(translation of official version)

1.	ВВЕДЕНИЕ	4
1.	INTRODUCTION	4
1.1	Назначение.....	4
1.1	Score.....	4
1.2	Предупреждения общего характера	4
1.2	General warning	4
1.3	Гарантия	5
1.3	Guarantee	5
1.4	Остаточные риски.....	5
1.4	Residual risk	5
2.	ИДЕНТИФИКАЦИЯ	5
2.	IDENTIFICATION	5
2.1	Торговая марка и обозначение типа продукции.....	5
2.1	Product brand and type designation	5
2.2	Производитель и его адрес.....	7
2.2	Producer name and address	7
	Представитель производителя импортер:.....	7
	Representative importer manufacturer:.....	7
3.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ	7
3.	SPECIFICATION OF THE PRODUCT	7
3.1	Общие функции и диапазон использования, предусмотренное применение.....	7
3.1	General functions and range of applications, intended use	7
3.2	Размеры и вес пустых корпусов (для транспортировки)	8
3.2	Dimensions and weight floodlight (for transport purpose)	8
3.3	Технические данные	9
3.3	Technical data	9
3.4	Код IP и открытый текст	9
3.4	IP code and clear text	9
3.5	Положение табличек и относящаяся к ним информация.....	10
3.5	Positions and information relative to the labels	10
4.	ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ	11
4.	PREPARING THE PRODUCT FOR USE	11
4.1	Транспортировка и хранение	11
4.1	Transport and storage	11
4.2	Перемещение.....	12
4.2	Handling.....	12
4.3	Меры предосторожности перед использованием.....	12
4.3	Safety precautions before use	12
4.4	Извлечение из упаковки	12

4.4	Unpacking.....	12
4.5	Безопасная утилизация тары.....	13
4.5	Safety disposing of packaging material.....	13
4.6	Инструкция по установке.....	14
4.6	Mounting instruction.....	14
4.7	Примечания.....	15
4.7	Notes.....	15
4.8	Особые условия.....	16
4.8	Special conditions.....	16
5.	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА.....	16
5.	MAINTAINING AND CLEANING.....	16
5.1	Предупреждение о мерах безопасности.....	16
5.1	Safety precautions.....	16
6.	ВЫВОД ИЗДЕЛИЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	16
6.	TAKING PRODUCT OUT OF OPERATION.....	16
6.1	Утилизация.....	16
6.1	Scraping.....	16

0. СОДЕРЖАНИЕ И ОПИСАНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ

№ редакции	дата	Описание изменений
0	14/06/2018	Первое издание

0. INDEX AND DESCRIPTION OF MODIFIES

N° of revision	date	description of modified
0	14/06/2018	First issue



1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Назначение

Настоящее руководство разработано конструктором оборудования и является неотъемлемой частью последнего.

Настоящее руководство определяет целевую область применения оборудования, для которой оно было разработано и изготовлено, и содержит всю необходимую информацию для обеспечения надежной и корректной эксплуатации.

Соблюдение содержащихся в нем указаний гарантирует безопасность персонала и долгий срок службы оборудования.

В руководстве содержится информация по следующим разделам:

- транспортировка, перевалка, распаковка;
- подготовка к монтажу и монтажной площадке;
- монтажный подрядчик;
- пользователи оборудования;
- техническое обслуживание.

Настоящее руководство должно заботливо храниться и предоставляться для консультирования; в связи с этим его необходимо защищать от влаги, небрежного обращения и любых других факторов, способных вызвать его повреждение.

Для быстрого поиска нужных разделов служит оглавление, приведенное на предыдущей странице.

Предупреждения и важные моменты в тексте отмечены символами, сопровождаемыми иллюстрациями и определениями.

1.2 Предупреждения общего характера

Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения системы или имущества в следующих случаях:

- нарушение правил эксплуатации;
- допуск к работе персонала без адекватной подготовки;
- ошибки монтажа и установки;
- дефекты в системах;
- неавторизованные изменения конструкции или функциональности изделий;
- использование неоригинальных запасных частей;
- несоблюдение содержащихся в настоящем руководстве правил;
- непредвиденные обстоятельства.

Любые операции, не описанные в этом руководстве и (или) несанкционированные производителем, ведут к немедленной потере гарантии, и лицо, проводившее такие операции, несет за это полную ответственность.



1. INTRODUCTION

1.1 Scope

This handbook has been written up from the constructor of the equipment and it is integrating part of it.

This handbook defines the scope for which the equipment it has been designed and manufactured and contains all the information necessary to guarantee of a sure and corrected use.

The observance of the contained indications in it, guarantees the personal emergency and one greater duration of the same equipment.

The contained information in the manual present are addressed to subject following:

- assigned to the transport, handling, unpack;
- assigned to the preparation of installation and its site;
- installer;
- equipment's users;
- assigned to the maintenance.

This handbook must be conserved must be conserved with the maximum care and it be available always for eventual consultations; therefore, it must be protected from humidity, carelessness, sunlight and how much other can damage it.

For a fast search of the arguments to consult the index to the previous page.

The warnings and the important parts of text have been evidenced by means of use of the symbols following illustrated and defined.

1.2 General warning

The producer is thought raised from every responsibility for damages caused to the system or the things in the following cases:

- improper use;
- employment of not suitable staff;
- not corrected assembly and installation;
- defects in the systems;
- modifications or interventions not authorized;
- use of non-original spare parts;
- non-observance of the rules written in this handbook;
- exceptional events.

Every operation not described in this handbook and/or not authorized by manufacturer, beyond making to lose in immediate way the guarantee, involves the full responsibility of who executes it.



1.3 Гарантия

- ❶ Действие гарантии распространяется на приборы с дефектами изготовления или сборки согласно оценке технических специалистов производителя.
- ❷ Действие гарантии не распространяется на части, подверженные износу, а также на поломки по причине неправильного применения и несоблюдения мер из настоящего руководства.
- ❸ * В соответствии с Директивой 1999/43/CE Европейского Парламента и рекомендациями, срок действия гарантии составляет два года с момента поставки.
- ❹ * Применение неоригинальных запасных частей BARTEC FEAM прекращает действие гарантии.
- ❺ BARTEC FEAM не несет ответственности за ущерб или неисправности, вызванные несоблюдением предписаний из настоящего руководства.
- ❻ Гарантия предоставляется на условиях франко-завод производителя, то есть на гарантийном сроке не покрываются расходы на транспортировку прибора от клиента к производителю и обратно.
- ❼ Гарантия не покрывает стоимость трудовых затрат по замене или ремонту деталей.
- ❽ Действие гарантии прекращается в случае:
 - намеренного повреждения оборудования;
 - внесенных в прибор изменений без предварительного письменного согласия со стороны BARTEC FEAM;
 - ремонта, выполненного персоналом, который не уполномочен компанией BARTEC FEAM;
 - повреждения или удаления заводского номера или удаления торгового знака BARTEC FEAM.

1.4 Остаточные риски

С оборудованием, даже при правильной его эксплуатации, связаны остаточные риски, характерные для любого оборудования, подключенного к электросети.

В случае несоблюдения инструкций существует риск повреждения опорно-двигательного аппарата.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ

2.1 Торговая марка и обозначение типа продукции



Светодиодные прожекторы серии:
SFL (1)(2)(3)(4)

Где:

- SFL = светодиодный прожектор с защитой типа Ex e
- 1 = модель
- 2 = № светодиодов
- 3 = оптика
- 4 = материал корпуса



1.3 Guarantee

- ❶ The guarantee is applied to the equipments that introduce defects of construction or assemblage, according to the judgment of the technicians of the house builder.
- ❷ The guarantee doesn't cover the subject parts to usury and the due breaking to bad use and the not observance of the contained norms in this manual.
- ❸ In accord to the Directive 1999/43/CE of the European Parliament and of the Advice, the duration of the guarantee is of two years from the date of delivery.
- ❹ The use of non-original exchanges BARTEC FEAM it makes to decay the guarantee.
- ❺ BARTEC FEAM won't answer of damages or drawbacks caused by the missed observance of the contained norms in the manual present.
- ❻ The guarantee is made factory; they don't result therefore covered the costs for the transport of the equipment in guarantee from the client to the producer and vice versa.
- ❼ The guarantee doesn't cover the cost of the hand of necessary work to the substitution or reparation of the made piece.
- ❽ The guarantee decay in the case:
 - of apparent tampering of the equipment;
 - of changes brought to the equipment without previous authorization written from BARTEC FEAM;
 - of reparations effected from personal not authorized by BARTEC FEAM;
 - the number of register has been altered or cancelled or the mark BARTEC FEAM has been eliminated.

1.4 Residual risk

The equipment, even though used correctly, introduces of the residual, typical risks of all equipment connected to the electrical net.

In case of not respect of the instructions, would be the risk of muscle-skeletal lesions to the back.

2. IDENTIFICATION

2.1 Product brand and type designation



Led floodlight type
SFL (1)(2)(3)(4)

Where:

- SFL = led floodlight with Ex ec protection
- 1 = model
- 2 = n° of led
- 3 = optic
- 4 = material of body



В приведенных ниже таблицах представлены различные возможные комбинации:

1	2	3	4
Модель	№ LED	Оптика	Материал
J	1-15	SM	AL
	1-30		XX
	1-38		
	1-44		
	1-46		

1	2	3	4
Модель	№ LED	Оптика	Материал
P	04	SM	AL
	08	AS	XX
	12	ST	
	16		

1	2	3	4
Модель	№ LED	Оптика	Материал
A	16	SM	AL
	20	AS	XX
	24		
	28		
	32		
	36		
	40		

Примечание:

SM: без вспомогательных линз, максимальная эффективность.

AS: с асимметричными линзами.

ST: с асимметричными линзами для уличного освещения.

AL: алюминий.

XX: нержавеющая сталь.



Into tables below possible combinations:

1	2	3	4
Model	n° LED	Optic	Material
J	1-15	SM	AL
	1-30		XX
	1-38		
	1-44		
	1-46		

1	2	3	4
Model	n° LED	Optic	Material
P	04	SM	AL
	08	AS	XX
	12	ST	
	16		

1	2	3	4
Model	n° LED	Optic	Material
A	16	SM	AL
	20	AS	XX
	24		
	28		
	32		
	36		
	40		

Notes:

SM: without lens, maximum efficiency.

AS: with asymmetrical lens.

ST: with road lens.

AL: aluminium.

XX: Acciaio inox.

2.2 **Производитель и его адрес**

BARTEC FEAM - Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali
via M. Pagano 3 - I-20090 Trezzano sul Naviglio (MI) - ITALIA
Tel.: +39 02 48474.1 Fax: +39 02 48474231
<http://www.feam-ex.com> e-mail: info@feam-ex.com

Представитель производителя импортер:

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «БАРТЕК Рус», ОГРН 1107746415347. Место нахождения: 111141, город Москва, проезд Перова Поля 3-ий, дом 8, строение 11, Россия. Фактический адрес: 141006, Московская область, город Мытищи, Волковское шоссе, владение 5А, строение 1, БЦ «Волковский», офис 401, Россия. Телефон: +7 4952490542, факс: отсутствует. Адрес электронной почты: mail@bartec-russia.ru

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ**3.1 Общие функции и диапазон использования, предусмотренное применение**

Осветительная арматура серии **SFL***** предназначена для использования в местах, в которых существует вероятность образования взрывоопасной среды, состоящей из воспламеняющихся веществ в виде газа, пара, тумана.

Осветительная арматура серии **SFL***** была разработана для работы в соответствии с эксплуатационными параметрами, установленными BARTEC FEAM и высоким уровнем защиты.

При анализе рисков, была учтена возможность периодически повторяющихся неисправностей или сбоев при работе оборудования, поэтому принятый тип защиты обеспечивает необходимый уровень защиты даже при их наличии.

Установщик и пользователь должны знать о рисках, связанных с электрическим током и химическими характеристиками газа и/или паров во взрывоопасной зоне. Оба должны быть осведомлены об опасностях во время установки и технического обслуживания.

Установленные элементы и комплектующие заменяются только квалифицированными специалистами компании BARTEC FEAM.

Проверки и техническое обслуживание должны выполняться только профессиональными специалистами, которые прошли необходимую подготовку по установке в соответствии с действующим законодательством, основными стандартами и нормами классификации взрывоопасных зон.

2.2 **Producer name and address**

BARTEC FEAM - Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali
via M. Pagano 3 - I-20090 Trezzano sul Naviglio (MI) - ITALY
Tel.: +39 02 48474.1 Fax: +39 02 48474231
<http://www.feam-ex.com> e-mail: info@feam-ex.com

Representative importer manufacturer:

BARTEC Rus
vladenie 5A, bld. 1 Volkovskoe Shosse
141006, Moscow region, Mytischki, Russia
Phone: +7 495 249 05 42
mail@bartec-russia.ru

3. SPECIFICATION OF THE PRODUCT**3.1 General functions and range of applications, intended use**

The floodlight type **SFL***** are intended for use on the surface, in areas in which, during the normal activities, explosive atmospheres caused by gases, vapours, mists and/or air/dust mixtures have scarce possibility of creation.

The floodlight type **SFL***** has been designed to be capable of functioning in conformity with the operational parameters established by BARTEC FEAM and of ensuring a high level of protection.

The type of protection adopted ensure the requisite level of protection, even in the event of frequently occurring disturbances or equipment faults which normally has been considered during risk analysis.

The technician and the user must know the risks to the electric current and the chemical characteristics of the gases and/or vapour, present in zone with danger of explosion. Both must have put to knowledge of the dangers during the installation and the maintenance.

The components or accessories installed, can be replaced, if necessary, only with the same furnished by BARTEC FEAM.

The inspection and maintenance of the equipment's must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.



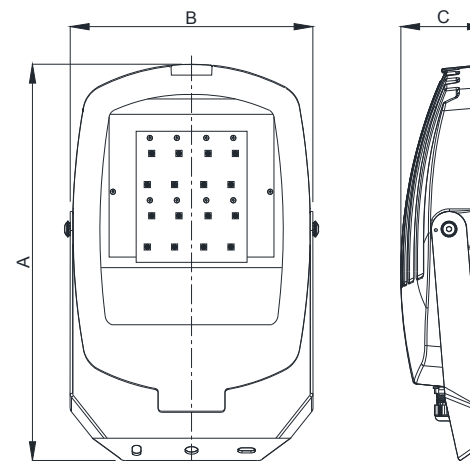
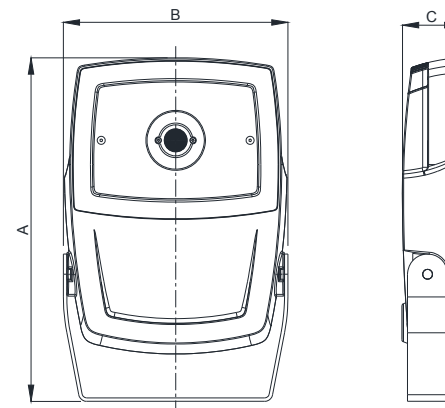
3.2 Размеры и вес пустых корпусов (для транспортировки)

Модель	№ светодиодов	Вес (кг)	Размеры (мм)		
			A	B	C
SFLJ	1	2,61	196	297,4	51

Модель	№ светодиодов	Вес (кг)	Размеры (мм)		
			A	B	C
SFLP	4	6,5	451	285	97
	8	6,5	451	285	97
	12	6,5	451	285	97
	16	6,5	451	285	97

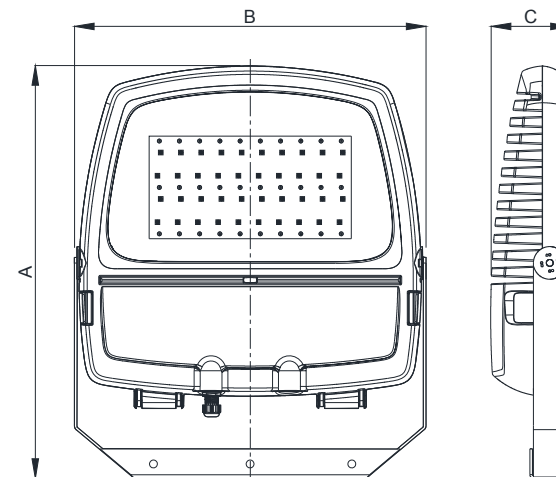


3.2 Dimensions and weight floodlight (for transport purpose)





Модель	№ светодиодов	Вес (кг)	Размеры (мм)		
			A	B	C
SFLA	16	20	631	525	122
	20	20,5	631	525	122
	24	20,5	631	525	122
	28	21	631	525	122
	32	21	631	525	122
	36	22	631	525	122
	40	22	631	525	122



3.3 Технические данные

Материалы

Корпус / крышка	Алюминиевый сплав EN AB-46100 UNI EN 1706:1999 Нержавеющая сталь AISI303-304-316-316L UNI EN10088-3:2005
Прокладка	Прокладка из силикона -60°C...+200°C
Прозрачная часть	Закаленное стекло, толщина 4мм

Номинальные данные и характеристики

$U_n = 220/240V$ AC
 $F_n = 50+60$ Гц
 $P_{max} = 320$ Вт

3.4 Код IP и открытый текст

Степень защиты: **IP66**

3.3 Technical data

Materials

Body / cover	Aluminum alloy EN AB-46100:1999 Stainless steel AISI303-304-316-316L UNI EN10088-3:2005
Gasket	Silicone Gasket -60°C...+200°C
Transparent part	Tempered glass, 4mm thickness

Rated data and performances

$U_n = 220/240$ Vac
 $F_n = 50+60$ Hz
 $P_{max} = 320$ W

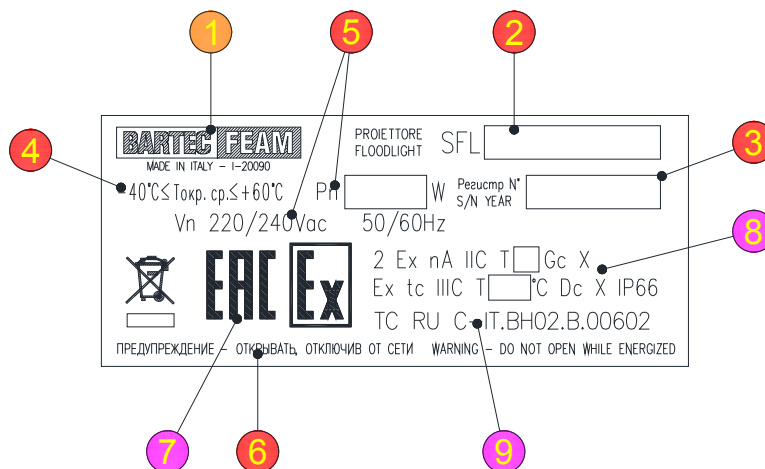
3.4 IP code and clear text

Degree of protection: **IP66**



3.5 Положение табличек и относящаяся к ним информация

Главная табличка (пример)



3.5 Positions and information relative to the labels

Main tag (example)

(1)	Марка, наименование и адрес производителя
(2)	Обозначение модели оборудования
(3)	Год выпуска и серийный номер
(4)	Диапазон температуры окружающей среды
(5)	Номинальные электрические характеристики
(6)	Предостережения, используемые для всех типов корпусов
(7)	Графическое обозначение маркировки соответствия TC RU
(8)	Идентификационный номер нотифицированного органа, выдавшего типовой сертификат оценки TC RU и соответствующий номер (см. заявление о соответствии)

(1)	brand, name and address of the manufacturer
(2)	equipment type designation given by manufacturer
(3)	year of construction and serial number
(4)	ambient temperature range
(5)	nominal electrical characteristic
(6)	warning used for all types of enclosure
(7)	graphic symbol of TC-RU marking conformity
(8)	identifying number of Notified Body that have issued the TC-RU – type examination certificate and its relative number (see declaration of conformity)



Другие возможные маркировки

	0,04 m ²	Поверхность, подверженная воздействию ветра SFLJ
	0,112 m ²	Поверхность, подверженная воздействию ветра SFLP
	0,265 m ²	Поверхность, подверженная воздействию ветра SFLA
		Класс изоляции I, требуется заземление
		Опасность, наличие электрического напряжения
		Класс изоляции II, не требуется заземление
		Заменить поврежденные защитные экраны
		Соответствует директиве RAEE

(9)

4. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ

4.1 Транспортировка и хранение

Прожекторы серии **SFL***** могут поставляться:

- * картонной таре
- * деревянных ящиках
- * деревянных коробах

Если тара деревянная, она должна соответствовать стандарту ISPM-15 ФАО.

Если планируется хранение, упаковку следует защитить:



Other possible markings

	0,04 m ²	Surface exposed to the wind SFLJ
	0,112 m ²	Surface exposed to the wind SFLP
	0,265 m ²	Surface exposed to the wind SFLA
		Product in class I, require grounding
		Presence of dangerous electrical voltage
		Class II product, grounding not required
		Replace any cracked protective shield
		In accordance with WEEE directive

(9)

4. PREPARING THE PRODUCT FOR USE

4.1 Transport and storage






The floodlight type **SFL***** are furnished in:

- * pack of carton
- * wood boxes
- * wood cages



Is the boxes in wood that the cages in wood, they are in accord to the standard ISPM-15 of the FAO.

In case of storage, the pack has been protected:



	от дождя
	от ударов
	от прямых солнечных лучей
	от влажности
	хранить в вертикальном положении

Хранение прожекторов серии **SFL***** должно отвечать следующим условиям:

	Ограничение температуры: от -40 [°C] до +80 [°C];
	Не штабелировать

4.2 Перемещение

- Особые требования к персоналу касаясь перемещения не запрашиваются, но рекомендуется, осуществлять эти операции следуя общим требованиям по соблюдению техники безопасности.






4.3 Меры предосторожности перед использованием

- При установке в местах, в которых возможно образование блуждающих токов (напр., вблизи железнодорожных электрических проводов, крупного сварочного оборудования, электрических систем с сильными токами и радиочастотами и т. д.) рекомендуется принять соответствующие меры предосторожности во избежание негативных последствий.
- По общему правилу, при вмешательстве в электрические или механические части, или в систему необходимо отключить систему электроснабжения.



4.4 Извлечение из упаковки

- Необходимо немедленно снять опасные части тары (гвозди, ленты, пластиковые мешки и т.д.).



	from rain
	from impact
	from sunlight
	from humidity
	put in vertical position

Storing of Floodlight type **SFL***** are must respect the following conditions:

	ambient temperature: from -40 [°C] a +80 [°C];
	to avoid the superimposition of more packs

4.2 Handling

- For handling there aren't request of particular demands to assigned staff, therefore it is recommended, to carry out such operation observing the common rules of accident-prevention.

4.3 Safety precautions before use

- In the event of installation in places where the formation of stray electric currents can be present (ie: outskirts of electrical railway networks, great systems of welding, electrical systems with high currents and radio frequencies, etc.), it is right to take adequate precautions to avoid consequences.
- How general rule, whichever intervention on the electrical or mechanical parts or on the system, must be preceded from the interruption of the electrical supply system.

4.4 Unpacking

- It is oportune to eliminate, immediately, the parts of pack that could be dangerous to the persons (nail, tapes, plastic bags, etc.).



- Удостовериться в отсутствии следов внешнего повреждения упаковки в результате транспортировки.
- Установить упаковку правильной стороной вниз и извлечь оборудование.
- Извлечь оборудование из упаковки наиболее подходящим методом в зависимости от его веса.

4.5 Безопасная утилизация тары

Все материалы тары подлежат вторичной переработке и их можно использовать в соответствии с действующим законодательством.

	Картон
	Дерево



- To make sure that pack have not suffered external damages during the transport.
- Place down the right side of the pack and unpacked the electrical pump.
- extract the equipment from pack him through the fittest way in relation to the weight of the same equipment.

4.5 Safety disposing of packaging material

All pack materials are recyclable and they can dispose according to law in force.

	carton
	wood

4.6 Инструкция по установке



Проекторы должны быть установлены в соответствии со стандартами IEC/EN60079-14 и IEC/EN60079-17.

ВНИМАНИЕ: безопасность прибора гарантируется только при надлежащем использовании данной инструкции, поэтому ее необходимо сохранить.

Перед началом монтажа или технического обслуживания удостовериться в том, что напряжение отключено.

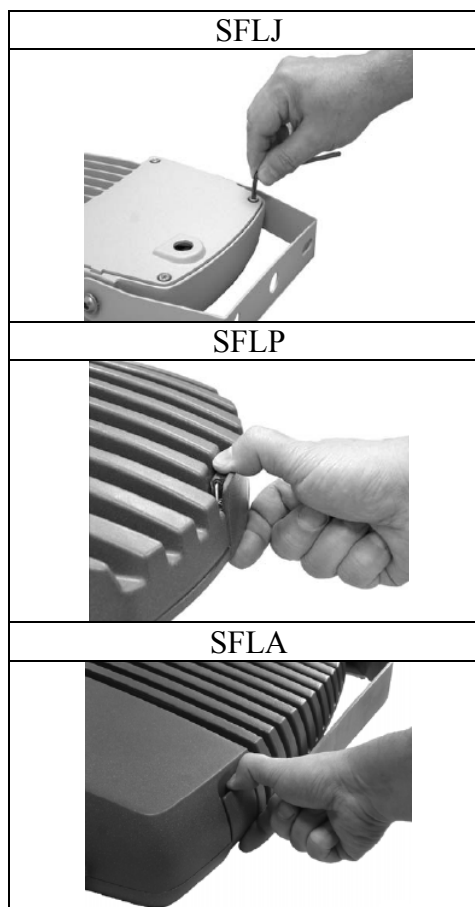
Строго следовать инструкции по монтажу для обеспечения правильной работы прибора. Изделие не подлежит модификации. Любая модификация приводит к аннулированию сертификатов безопасности, и может сделать прибор опасным. Производитель не несет никакой ответственности за модифицированные или неправильно установленные приборы.

Рис. 1. Чтобы получить доступ к внутренней части прожектора:

- SFLJ: отвинтите четыре шестигранных винта и снимите крышку.
- SFLP: отстегните зажим и поверните крышку.
- SFLA: отстегните два зажима с двух сторон прожектора и поверните крышку.

Для закрытия выполните процедуру в обратном порядке.

Рис. 1 / Pic. 1



4.6 Mounting instruction



The floodlight shall be installed according IEC/EN60079-14 ed IEC/EN60079-17 standards.

WARNING: the safety of the apparatus is guaranteed only by the proper use of the following instruction, so we recommend keeping them.

Make sure you have removed tension before installation or maintenance.

Follow the installation procedures to ensure the unit proper functioning. The product must not be modified, any change will void security approvals and will make the item dangerous. The manufacturer declines all responsibility on products being modified or not correctly installed for maintain the degree of protection.

Pic. 1. To open the floodlight:

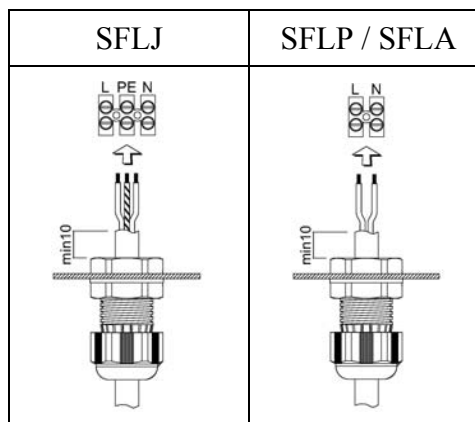
- SFLJ: unscrew the four allen screws and remove the cover.
- SFLP: disengage the closure clip and rotate the cover.
- SFLA: disengage the two closure clips on both sides of the projector and rotate the cover.

To close the unit, follow the same procedure in vice-versa order.



Рис. 2 / Pic. 2

Рис. 2) Вставьте кабель питания внутрь прожектора через кабельный ввод M20, подключите его к клеммной колодке в соответствии с полярностями.



Pic. 2) Insert the power cable in the floodlight through the M20 cable gland, connecting it to the socket respecting polarities.

Рис. 3) Мы рекомендуем крепить кабель буквой «S», чтобы избежать накопления конденсата на кабельном вводе.

Закрепить прожектор с помощью соответствующих винтов из нержавеющей стали, используя специальные отверстия, расположенные на скобе крепления.

Не используйте прибор без защитного стекла и заменяйте его, если наблюдаются трещины.

Рис. 3 / Pic. 3



Pic. 3) "Swan neck" suggested cable positioning to avoid accumulation of condensation on the cable gland.

Fix the floodlight by adequate stainless-steel screws, using the proper holes on the fitting bracket.

Don't use the floodlight without the frontal glass and replaced it, in case of cracks or slits.

4.7 Примечания

- При использовании в месте, где пыль создает потенциально взрывоопасную среду, необходимо регулярно очищать оборудование SFD от пыли. Толщина слоя пыли не должна превышать 5 мм.

4.7 Notes

- For the use in presence of a potentially atmosphere explosive caused by dusts, the user will have to effect a to regulate cleaning of equipment for eliminate the deposits of dust. The maximum quantity of dust will have to be inferior to the 5mm.



4.8 Особые условия

- Используемое устройство ввода кабеля или отсек для коммутации должны обеспечивать степень защиты IP66.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

5.1 Предупреждение о мерах безопасности

- Проверки и соблюдение хранения должно выполняться опытным персоналом, который прошел подготовку, ознакомлен с необходимыми инструкциями по деинсталляции, нормативными актами и действующим законодательством, и общими принципами классификации взрывоопасных зон.
- При использовании в потенциально взрывоопасных средах, вызванных пылью, пользователь должен регулярно проводить очистку коробки удаляя пылевые отложения. Максимально допустимое количество пыли - менее 5 мм.

Перед проведением технического обслуживания отключите питание.

6. ВЫВОД ИЗДЕЛИЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

6.1 Утилизация



Рекомендуется обращаться в специализированные компании, с правом на утилизацию согласно всем законодательным нормам.



4.8 Special conditions

- The cable entry device or the compartment used for termination must maintain the IP66 rating.

5. MAINTAINING AND CLEANING

5.1 Safety precautions

- The inspections and maintenance on the floodlight must be carried out only from expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation modalities, on the laws and standards relevant and on the general principles of the classification of the hazardous areas.
- For use in environments where combustible dusts may be present, the user must carry on regular cleaning of the apparatus to prevent build-up of dust to surface (thickness < 5mm).

Before carrying out whichever maintenance operation, disconnect the electrical system.

6. TAKING PRODUCT OUT OF OPERATION

6.1 Scraping

It is recommended to address to specialized companies authorized for the scraping, according to laws and standards in force.

